SHORT NOTICE QUESTIONS AND ANSWERS

Procession Conducted by the Employees of the Public Sector Undertakings During February 1968.

15. Sri M. S. KRISHNAN (Malleswaram).—

Will the Minister for Home and Municipal Administration be pleased to state :—

(*a*) whether the employees of Public Sector Undertakings, namely, Hindustan Aeronautics, Bharath Electronics, Hindustan Machine Tools conducted a cycle procession on 11th February 1968 in Bangalore ;

(*b*) if so, what were the reasons for such a procession ;

(*c*) whether permission had been given by the Police authorities for conducting such a procession ;

(*d*) whether despite this they were threatened by the Police officials with lathi charge, etc., when they congregated in the Malleswaram Boys School Maidan in order to disburse ;

(*e*) whether leaders of the Trade Unions and in particular Sri Mahadevan, General Secretary, Hindustan Aeronautics Employees' Association were taken to the Malleswaram Police Station and beaten up mercilessly ;

(*f*) whether any case has been filed against the employees ;

(*g*) whether the Government contemplates to take action against the police officials who have acted in a high-handed and brutal manner ?

A.—Sri R. M. PATIL (Minister for Home and Municipal Administration).—

(*a*) Yes.

(*b*) To bring pressure on the Management to fulfil their demands relating to D.A., etc.

(*c*) Yes.

(*d*) No.

(*e*) Seven persons including Sri H. Mahadevan were taken to Malleswaram Police Station, but not beaten up mercilessly ;

(*f*) Yes.

(*g*) Does not arise as the Police have not acted in a high-handed and brutal manner as alleged.

ಶ್ರೀ ಎಂ. ಎಸ್. ಕೃಷ್ಣನ್.—ತಾವು ಉತ್ತರ ಕೊಡುತ್ತಾ, ಇತರ ಹಿಂಡೂಸ್ತಾನ ಏರೋನಾಟಿಕ್ಸ್ ಕೆಲಸಗಾರರ ಪ್ರಧಾನ ಕಾರ್ಯದರ್ಶಿ ಶ್ರೀ ಮಹದೇವನ್‌ರವರನ್ನು ಮಲ್ಲೇಶ್ವರಂ ಪೋಲೀಸ್ ಠಾಣೆಗೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ನಿಷ್ಕರುಣೆಯಿಂದ ಹೊಡೆಯಲಿಲ್ಲವೇ ಎಂದು ಕೇಳಿದ್ದಕ್ಕೆ ಇಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದೀರಿ. ಇದರ ಬಗ್ಗೆ ತಮಗೆ ಏರ್‌ಕ್ರಾಫ್ಟ್ ಅಸೋಸಿಯೇಷನ್ ಕಾರ್ಯದರ್ಶಿಯವರು ಮತ್ತು ಯೂನಿಯನ್‌ನವರು ಸಭೆ ಸೇರಿ ಒಂದು ನಿರ್ಣಯ ಮಾಡಿ ಪತ್ರ ಬರೆದಿಲ್ಲವೇ ?

ಶ್ರೀ ಆರ್. ಎಂ. ಪಾಟೀಲ್.—ಬರೆದಿದ್ದಾರೆ.

ಶ್ರೀ ಎಂ. ಎಸ್. ಕೃಷ್ಣನ್.—ಇದಕ್ಕೆ ಇನ್‌ವೆಸ್ಟಿಗೇಶನ್ ಮಾಡಬೇಕು ಮತ್ತು ಯಾರು ಕಾರಣರು ಅವರುಮೇಲೆ ಸರಿಯಾದ ಕ್ರಮ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಎಂದು ಎಂಪ್ಲಾಯೀಸ್ ಸಂಘದಿಂದ ಒಂದು ಮನವಿಯನ್ನು ನಲ್ಲಿಸಲಲ್ಲವೇ ?

Sri R. M. PATIL.—I will look into the matter. The matter is before the court. It is fixed for tomorrow, 12th March 1968.

ಶ್ರೀ ಎಂ. ಎಸ್. ಕೃಷ್ಣನ್.—ಈ ತರದ ಎಲ್ಲಾ ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ ಪೋಲೀಸಿನವರು ಕೆಲಸಗಾರರ ಮುಖಂಡರನ್ನು ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ಹೊಡೆಯುತ್ತಾರೆ. ಮತ್ತು ಇವರು ಕಂಪ್ಲೆಂಟ್ ಕೊಡುವ ಮೊದಲೇ ಅವರೇ ಕೆಲಸಗಾರರುಮೇಲೆ ನುಳ್ಳು ನುಳ್ಳು ಕೇಸನ್ ಹಾಕಿ ಅನ್ಯಾಯವಾಗಿ ಕಿರುಕುಳ ಕೊಡುತ್ತಿರುವುದು ತಮ್ಮ ಗಮನಕ್ಕೆ ಬಂದಿದೆಯೇ ?

ಶ್ರೀ ಆರ್. ಎಂ. ಪಾಟೀಲ್.—ಅದು ಸರಿಯಾದ ವಿಚಾರವಲ್ಲ.

ಶ್ರೀ ಎಂ. ಬಸವರಾಜು.—(ಇ)ಗೆ ಉತ್ತರ ಹೇಳುತ್ತಾ ಇಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದ್ದೀರಿ. ಅಂದರೆ ಅವರಿಗೆ ಮೆಲ್ಲಗೆ ಹೊಡೆದರು ಎಂದು ಅರ್ಥವೇ ?

ಶ್ರೀ ಆರ್. ಎಂ. ಪಾಟೀಲ್.—ಅದು ನನಗೆ ಅರ್ಥವಾಗಿಲ್ಲ.

ಶ್ರೀ ಎಸ್. ಎಸ್. ಶೆಟ್ಟರ್.—ಇಲ್ಲಿನ ಕೆಲಸಗಾರರುಗಳನ್ನು ಹೊಡೆದಿರುವಂತಹ ಪೋಲೀಸರು ಕೇಸುಗಳನ್ನು ಹಾಕಲು ಕಾರಣಗಳೇನು ?

ಶ್ರೀ ಆರ್. ಎಂ. ಪಾಟೀಲ್.—ಹೊಡೆದರು ಎಂದು ಅವರುಮೇಲೆ ಕೇಸುಗಳನ್ನು ಹಾಕಿಲ್ಲ. ಇವರಲ್ಲಿ ಕೆಲವರು ಮಿಸ್ ಬಿಹೇವ್ ಮಾಡಿದರು ಎಂದು ಅವರುಮೇಲೆ ಕೇಸನ್ನು ಹಾಕಲಾಗಿದೆ. ಆ ಕೇಸು ನಾಳೆ ದಿನ ಎಂದರೆ 12-3-68ರಂದು ಕೋರ್ಟಿನಲ್ಲಿ ನಡೆಯುವುದಾಗಿದೆ.

ಶ್ರೀ ಎಂ. ಎಸ್. ಕೃಷ್ಣನ್.—ಇಲ್ಲಿ ನೀವು ಪೋಲೀಸರ ಹಾಗೂ ಸಿ. ಐ. ಡಿ. ಗಳ ವರದಿಯಿಂದ ತಿಳಿದು ಬಂದಿರುವ ವರದಿಯಂತೆ ಕ್ರಮ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದೀರೋ ಇಲ್ಲವೇ ಇದರ ಯೂನಿಯನ್ ನವರು ದೂರುಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟುಮೇಲೆ ಹಾಗೂ ಇನ್ಯಾರಾದರೂ ಕಂಪ್ಲೆಂಟ್ ಮಾಡಿದರೆ ಅವರನ್ನು ನುಮ್ಮನೆ ಇಲ್ಲಿ ಪೋಲೀಸ್ ಇನ್ಸ್‌ಪೆಕ್ಟರವರು ಸ್ಪೇಷನ್ನಿಗೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ಹೊಡೆದಿದ್ದಾರೆ. ಈ ಪೋಲೀಸು ಇನ್ಸ್‌ಪೆಕ್ಟರುಮೇಲೆ ತಕ್ಕ ಬಂದೊಬಸ್ತು ಮಾಡಲು ತಕ್ಕ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ ತೆಗೆದು ಕೊಳ್ಳುತ್ತೀರಾ ?

Sri R. M. PATIL.—That is a matter under enquiry by the court in connection with the case. I cannot hold a different enquiry in respect of that unless those cases are completed.

Sri SIDDAIAH KASHIMATH.—Supplementary to (c) May I know why these people were arrested when permission had been given ?

Sri R. M. PATIL.—During the course of their procession some of them misbehaved. That is why they were taken to the police station in order to accost them and question them and take the necessary information to prosecute them for their misbehaviour.

Sri DIGAMBAR RAO B. KALMANKAR.—Do you mean to say that at that time when they were taken to the police station beating also might have taken place ?

Sri R. M. PATIL.—That has been denied and is still denied.

ಶ್ರೀ ಎಸ್. ಎಸ್. ಅರಕೇರಿ.—ಪೋಲೀಸರು ಹೊಡೆಯುವುದು ಬಹಳ ಕಾಲದಿಂದಲೂ ಪೋಲೀಸು ಸ್ಟೇಷನ್ನಿನಲ್ಲಿ ರೂಢಿಯಲ್ಲಿದೆ ಎನ್ನುವುದು ತಮ್ಮ ಗಮನದಲ್ಲಿದೆಯೇ ?

Sri R. M. PATIL.—That was supposed to be in vogue in the medieval age. Now when the citizens are conscious of the rights guaranteed under the Constitution, it is very difficult to imagine such things.

Sri S. S. SHETTAR.—When these arrested persons were produced before the Magistrate, did they complain to the Magistrate that they were beaten and ill-treated ?

Sri R. M. PATIL.—That information is not with me now.

ಶ್ರೀ ಎಂ. ಎಸ್. ಕೃಷ್ಣನ್.—ಇವರು ಮೆರವಣಿಗೆ ಮಾಡಲು ಅನುಮತಿ ತೆಗೆದುಕೊಂಡಿದ್ದರೂ ಕೂಡ ಇಂತಹವರನ್ನೇ ಪೋಲೀಸಿನವರು ಏನಾ ಕಾರಣ ಇವರನ್ನು ಪೋಲೀಸು ಸ್ಟೇಷನ್ನಿಗೆ ಕರೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ಹೊಡೆಯಲು ಏನು ಕಾರಣ ಇತ್ತು ?

Sri R. M. PATIL.—They misbehaved. That is why they were taken.

Sri S. S. SHETTAR.—Under what provision of the law were they arrested ?

Sri R. M. PATIL.—Under section 92 of the Police Act.

Language of the Courts in the state

16. Sri S. R. BOMMAI (Kundgol).—

Will the Minister for Law and Parliamentary Affairs be pleased to state :—

(*a*) whether Government has decided about the language of courts in the state.

(*b*) whether it has come to the notice of the Government that recording of the statements of witnesses in Kannada in Bombay Karnatak area Courts has been stoped recently in view of a Notification of High Court ;

(*c*) if so, the steps the Government intend to take to implement its policy to make the Kannada as the State language ?

A.—Sri S. R. KANTHI (Minister for Law and Parliamentary Affairs).—

(*a*) No.

(*b*) Yes.

(*c*) A statement indicating the steps taken is appended.

Statement showing the steps taken to make Kannada as the Official Language

1. An Advisory Committee was constituted to prepare a Glossary of terms (English-Kannada) used in Government Offices and to suggest ways and means for implementation of the Official Language Act. The Committee has submitted the report. The copies of Glossary have been printed and supplied to all Heads of Departments, M.L.As./ M. L. Cs./M. Ps.